

LAS NUEVAS HOJAS DE OBSERVACIÓN DE LA MEDIACIÓN ORAL Y ESCRITA DE ANDALUCÍA

Ángel Díaz Cobo. EOI Cádiz

M^a Deseada López Fernández. EOI Estepona

Antonio Romero Rodríguez. EOI Cádiz

CRONOLOGÍA DE IMPLANTACIÓN DE LA MEDIACIÓN EN ANDALUCÍA

2017-2018 RD 1041/2017 — Currículo básico

2018-2019 RD 1/2019 — Certificación – TABLA PROVISIONAL

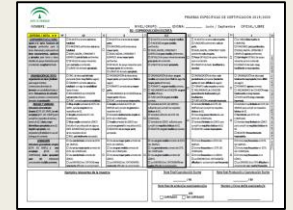
2019-2020

2020-2021

2021-2022

ANTIGUAS HOJAS DE OBSERVACIÓN – Tabla única
Mediación de textos escritos

2022-2023 — NUEVAS HOJAS DE OBSERVACIÓN — 3 niveles
Mediación de textos escritos y mediación de textos orales



Hoja de observación de la mediación escrita	
Nombre del mediador: _____	
Fecha: _____	
1. Identificación de las partes	
2. Descripción de la situación	
3. Descripción de la mediación	
4. Descripción de los acuerdos	
5. Descripción de los resultados	
6. Descripción de los comentarios	
7. Descripción de los recursos	
8. Descripción de los recursos	
9. Descripción de los recursos	
10. Descripción de los recursos	
11. Descripción de los recursos	
12. Descripción de los recursos	
13. Descripción de los recursos	
14. Descripción de los recursos	
15. Descripción de los recursos	
16. Descripción de los recursos	
17. Descripción de los recursos	
18. Descripción de los recursos	
19. Descripción de los recursos	
20. Descripción de los recursos	

LAS ANTIGUAS HOJAS DE OBSERVACIÓN DE MEDIACIÓN ESCRITA



JUNTA DE ANDALUCÍA

Alumno/a: _____

Anexo VIII Resolución 7 de marzo 2019 (Hoja 1)

PRUEBAS ESPECÍFICAS DE CERTIFICACIÓN



Idioma: _____

NI B1 / NI B2 / NA C1

OFICIAL

GRUPO: ____ / LIBRE

Junio / Septiembre

PRUEBAS DE CERTIFICACIÓN	COPRODUCCIÓN ESCRITA Y MEDIACIÓN					OBSERVACIONES					
	EXCELENTE	BIEN	SUFICIENTE	INSUFICIENTE	INADECUADO	<input type="checkbox"/> Se aparta del tema propuesto.					
	ADECUACIÓN										
	- Cumplimiento de la tarea con inclusión de todos los puntos requeridos. - Adecuación de formato y registro.	10	5	2							
	COHERENCIA / COHESIÓN / MEDIACIÓN										
- Organización del discurso (coherencia semántica, organización en párrafos, conectores, puntuación). - Uso de las funciones comunicativas y de mediación. - Cohesión de las frases (organización sintáctica, concordancias, pronombres, ...).	20	10	3								
RIQUEZA Y CORRECCIÓN GRAMATICAL											
- Uso, cuando procede, de estructuras acordes al nivel y correctamente incorporadas al discurso. - Corrección ortográfica.	35	25	18	10	5						
RIQUEZA Y CORRECCIÓN LÉXICA											
- Uso de una gama de términos acordes al nivel y correctamente incorporados al discurso, cuando procede. - Corrección ortográfica.	35	25	17	10	5						

COPRODUCCIÓN ESCRITA Y MEDIACIÓN

Nombre y firma del examinador/a

PUNTUACIÓN: _____ / 100

**HOJA DE OBSERVACIÓN
PRODUCCIÓN Y COPRODUCCIÓN DE TEXTOS
ESCRITOS Y MEDIACIÓN
(anverso)**



JUNTA DE ANDALUCÍA

NOMBRE: _____

NIVEL/GRUPO: _____ IDIOMA: _____

PRUEBAS ESPECÍFICAS DE CERTIFICACIÓN 2019/2020

Junio / Septiembre OFICIAL/LIBRE

MEDIACIÓN ESCRITA TAREA 1

CRITERIO / NOTA	NF	10	9	8	7	6,5	5	4	3,5	3	0
CUMPLIMIENTO DE LA TAREA Ajuste a la tarea. Selección y transmisión adecuada de la información de texto(s) fuente(s) relevante para la tarea. Uso de las funciones del lenguaje pertinentes para la tarea. Longitud del texto.		<input type="checkbox"/> SE AJUSTA a la tarea casí en su totalidad. <input type="checkbox"/> SELECCIONA y TRANSMITE casí toda la información relevante. <input type="checkbox"/> FUNCIONES pertinentes casí en su totalidad. <input type="checkbox"/> LONGITUD del texto apropiada .	<input type="checkbox"/> SE AJUSTA la tarea en su mayor parte . <input type="checkbox"/> SELECCIONA y TRANSMITE la mayor parte de la información relevante. <input type="checkbox"/> FUNCIONES pertinentes en su mayor parte . <input type="checkbox"/> LONGITUD del texto apropiada .	<input type="checkbox"/> SE AJUSTA la tarea en gran medida . <input type="checkbox"/> SELECCIONA y TRANSMITE gran parte de la información relevante. <input type="checkbox"/> FUNCIONES en gran medida pertinentes. <input type="checkbox"/> LONGITUD del texto en gran medida apropiada.	<input type="checkbox"/> SE AJUSTA la tarea solo en parte. <input type="checkbox"/> SELECCIONA y TRANSMITE poca información relevante. <input type="checkbox"/> FUNCIONES pertinentes solo en parte. <input type="checkbox"/> LONGITUD del texto insuficiente o excesiva .	<input type="checkbox"/> La TAREA dista mucho de CUMPLIRSE. <input type="checkbox"/> Apenas SELECCIONA y TRANSMITE información relevante. <input type="checkbox"/> FUNCIONES apenas pertinentes. <input type="checkbox"/> LONGITUD del texto muy insuficiente o muy excesiva .					
ORGANIZACIÓN DEL TEXTO Organización de ideas (facilidad para seguir el texto). Convenciones formales del texto mediado. Mecanismos de cohesión cuando se precisen.		<input type="checkbox"/> ORGANIZACIÓN de ideas casí del todo coherente (texto muy fácil de seguir). <input type="checkbox"/> Convenciones FORMALES del texto seguidas casí en su totalidad. <input type="checkbox"/> Uso sumamente eficaz de MECANISMOS de COHESIÓN.	<input type="checkbox"/> ORGANIZACIÓN de ideas en su mayor parte coherente (texto fácil de seguir). <input type="checkbox"/> Convenciones FORMALES del texto seguidas en su mayor parte . <input type="checkbox"/> Uso en su mayor parte eficaz de MECANISMOS de COHESIÓN.	<input type="checkbox"/> ORGANIZACIÓN de ideas en gran medida coherente (texto fácil de seguir la mayor parte del tiempo). <input type="checkbox"/> Convenciones FORMALES del texto seguidas en gran medida . <input type="checkbox"/> Uso eficaz en gran medida de MECANISMOS de COHESIÓN.	<input type="checkbox"/> ORG. de ideas solo en parte coherente (bastantes partes texto difíciles de seguir). <input type="checkbox"/> Convenciones FORMALES del texto seguidas solo en parte. <input type="checkbox"/> MEC de COHESIÓN generalmente inadecuados y/o insuficientes .	<input type="checkbox"/> ORGANIZACIÓN de ideas escasamente coherente (texto muy difícil de seguir). <input type="checkbox"/> Convenciones FORMALES del texto apenas seguidas. <input type="checkbox"/> MECANISMOS de COHESIÓN muy inadecuados o muy escasos .					
ESTRATEGIAS DE MEDIACIÓN Variedad y eficacia de estrategia(s) lingüística(s) de mediación adecuada(s) que sean pertinentes(s) para la tarea dada.		<input type="checkbox"/> Muy amplio REPERTORIO de las estrategias lingüísticas de mediación pertinentes para la tarea. <input type="checkbox"/> USO muy eficaz de las estrategias lingüísticas de mediación pertinentes para la tarea.	<input type="checkbox"/> Amplio REPERTORIO de las estrategias lingüísticas de mediación pertinentes para la tarea. <input type="checkbox"/> USO ampliamente eficaz de las estrategias lingüísticas de mediación pertinentes para la tarea.	<input type="checkbox"/> REPERTORIO generalmente amplio de las estrategias lingüísticas de mediación pertinentes para la tarea. <input type="checkbox"/> USO eficaz en gran medida de las estrategias lingüísticas de mediación pertinentes para la tarea.	<input type="checkbox"/> REPERTORIO insuficiente de las estrategias lingüísticas de mediación pertinentes para la tarea. <input type="checkbox"/> USO poco eficaz de las estrategias lingüísticas de mediación pertinentes para la tarea.	<input type="checkbox"/> REPERTORIO muy insuficiente de las estrategias lingüísticas de mediación pertinentes para la tarea. <input type="checkbox"/> USO muy poco eficaz de las estrategias lingüísticas de mediación pertinentes para la tarea.					
REFORMULACIÓN LINGÜÍSTICA Reformulación de estructuras gramaticales del texto fuente. Reformulación léxica del texto fuente. Corrección de estructuras gramaticales propias ajustadas al tipo de mediación que requiere la tarea. Registro adecuado a la situación comunicativa.		<input type="checkbox"/> Muy amplia variedad de EST. GR. PROPIAS que reformulan el texto fuente. <input type="checkbox"/> Muy amplia variedad de LÉXICO PROPIO que reformula el texto fuente. <input type="checkbox"/> Uso casí siempre correcto de EST. GR. PROPIAS ajustadas al tipo de mediación que requiere la tarea. <input type="checkbox"/> Uso casí siempre correcto de LÉXICO PROPIO ajustado al tipo de mediación que requiere la tarea. <input type="checkbox"/> REGISTRO muy adecuado a los requisitos de la tarea.	<input type="checkbox"/> Amplia variedad de EST. GR. PROPIAS que reformulan el texto fuente. <input type="checkbox"/> Amplia variedad de LÉXICO PROPIO que reformula el texto fuente. <input type="checkbox"/> Uso en su mayor parte correcto de EST. GR. PROPIAS ajustadas al tipo de mediación que requiere la tarea. <input type="checkbox"/> Uso en su mayor parte correcto de LÉX. PROPIO ajustado al tipo de mediación que requiere la tarea. <input type="checkbox"/> REGISTRO en su mayor parte adecuado a los requisitos de la tarea.	<input type="checkbox"/> Variedad suficiente de EST. GR. PROPIAS para reformular el texto fuente de forma eficaz. <input type="checkbox"/> Variedad suficiente de LÉXICO PROPIO para reformular el texto de forma eficaz. <input type="checkbox"/> Uso en gran medida correcto de EST. GR. PROPIAS ajustadas al tipo de mediación que requiere la tarea. <input type="checkbox"/> Uso en gran medida correcto de LÉXICO PROPIO ajustado al tipo de mediación que requiere la tarea. <input type="checkbox"/> REGISTRO en gran medida adecuado a los requisitos de la tarea.	<input type="checkbox"/> Poca variedad de EST. GR. PROPIAS que reformulan el texto fuente. <input type="checkbox"/> Poca variedad de LÉXICO PROPIO que reformula el texto fuente. <input type="checkbox"/> Uso poco correcto de EST. GR. PROPIAS para ajustarse al tipo de mediación que requiere la tarea. <input type="checkbox"/> Uso poco correcto de LÉXICO PROPIO para ajustarse al tipo de mediación que requiere la tarea. <input type="checkbox"/> REGISTRO poco adecuado a los requisitos de la tarea.	<input type="checkbox"/> Muy poca variedad de EST. GR. PROPIAS que reformulan el texto fuente. <input type="checkbox"/> Muy poca variedad de LÉXICO PROPIO que reformula el texto fuente. <input type="checkbox"/> Uso muy poco correcto de EST. GR. PROPIAS para ajustarse al tipo de mediación que requiere la tarea. <input type="checkbox"/> Uso muy poco correcto de LÉXICO PROPIO para ajustarse al tipo de mediación que requiere la tarea. <input type="checkbox"/> REGISTRO muy poco adecuado a los requisitos de la tarea.					

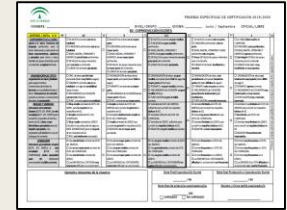
El espacio es indicado incluso para ajustar la puntuación y el espacio de los requisitos de la tarea.

Ejemplos relevantes de la muestra

Nota final Mediación Tarea 1

_____ / 40

Nombre y Firma del/la examinador(a)



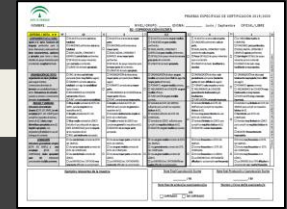
¿Qué elementos encontrábamos en la antigua hoja de mediación?

CUMPLIMIENTO DE LA TAREA

¿Qué transmite del texto fuente al texto mediado?

- AJUSTE A LA TAREA – FUNCIONES – LONGITUD
- SELECCIÓN Y TRANSMISIÓN DE LA INFORMACIÓN (del texto fuente)

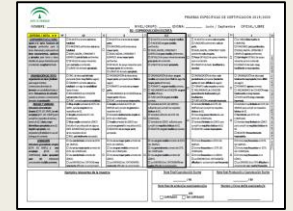
Qué cantidad de información del texto fuente es capaz de seleccionar y transmitir.



- **CATEGORÍAS** (o macrocriterios): 4 (CT - OT - EM - RL)
- **CRITERIOS:** 14 (4 en CT - 3 en OT - 2 en EM - 5 en RL)
- **DESCRIPTORES:** 70 (20 en CT - 15 en OT - 10 en EM - 25 en RL)

¿Qué elementos
encontrábamos
en la antigua
hoja de
mediación?

¿Qué elementos encontrábamos en la antigua hoja de mediación?

A small, complex table with multiple columns and rows, likely a form or checklist used in mediation. It contains various fields and checkboxes, though the text is too small to read clearly. The table is organized into several sections, possibly for different stages or aspects of the mediation process.

ORGANIZACIÓN DEL TEXTO:

¿CÓMO ORGANIZA EL TEXTO MEDIADO?

- ORGANIZACIÓN DE IDEAS
- FORMATO
- MECANISMOS DE COHESIÓN

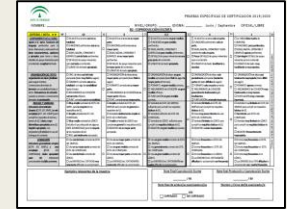
FASES DEL PROCESO DE MEDIACIÓN	
FASE	CONTENIDOS
PREMEDIACIÓN	1. Identificación de las partes. 2. Información sobre el proceso de mediación. 3. Acuerdo de mediación.
INICIO	1. Presentación de las partes. 2. Explicación de las reglas de procedimiento. 3. Establecimiento de las normas de conducta.
DIAGNÓSTICO	1. Recopilación de información. 2. Identificación de los intereses de las partes. 3. Diagnóstico de los problemas.
PROPUESTA DE ACUERDO	1. Generación de opciones. 2. Evaluación de las opciones. 3. Negociación de las opciones.
ACUERDO	1. Redacción del acuerdo. 2. Firma del acuerdo. 3. Seguimiento del acuerdo.

ESTRATEGIAS DE MEDIACIÓN:

¿CÓMO HA REALIZADO EL TIPO DE MEDIACIÓN QUE SE LE PIDE?

- ¿QUÉ REPERTORIO DE ESTRATEGIAS HA USADO?
- ¿CON QUÉ GRADO DE EFICACIA LAS HA USADO?

¿Qué elementos encontrábamos en la antigua hoja de mediación?



REFORMULACIÓN LINGÜÍSTICA:

¿QUÉ LENGUAJE HA UTILIZADO PARA REALIZAR LA MEDIACIÓN?

- VARIEDAD Y CORRECCIÓN DE ESTRUCTURAS GRAMATICALES **PROPIAS**
- VARIEDAD Y CORRECCIÓN DE LÉXICO **PROPIO**
- ADECUACIÓN DEL REGISTRO

¿Qué elementos
encontrábamos
en la antigua
hoja de
mediación?

A small thumbnail image in the top right corner shows a detailed observation sheet. It is a grid with multiple columns and rows, containing various categories and sub-categories for observation. The text is small and difficult to read, but it appears to be a structured form for recording observations during mediation sessions.

LAS NUEVAS HOJAS DE OBSERVACIÓN DE MEDIACIÓN (ORAL Y ESCRITA)

MEDIACIÓN ESCRITA NIVEL B1 / B2

PRUEBAS ESPECÍFICAS DE CERTIFICACIÓN 2022 / 2023

CRITERIO / NOTA	10	9	8	7	6,5	5	4	2,5	1	0	
<p>CUMPLIMIENTO DE LA TAREA Ajuste a la tarea. Selección y transmisión adecuada de la información relevante extraída de/los texto(s) fuente, pertinente para la tarea Organización de la información mediada (facilidad para seguir el texto)</p>	<input type="checkbox"/> SE AJUSTA a la tarea casi en su totalidad <input type="checkbox"/> SELECCIONA y TRANSMITE casi toda la información relevante <input type="checkbox"/> ORGANIZA la información mediada de forma casi del todo coherente (texto muy fácil de seguir)	<input type="checkbox"/> SE AJUSTA a la tarea en su mayor parte <input type="checkbox"/> SELECCIONA y TRANSMITE la mayor parte de la información relevante <input type="checkbox"/> ORGANIZA la información mediada de forma en su mayor parte coherente (texto fácil de seguir)	<input type="checkbox"/> SE AJUSTA a la tarea en gran medida <input type="checkbox"/> SELECCIONA y TRANSMITE gran parte de la información relevante <input type="checkbox"/> ORGANIZA la información mediada de forma en gran medida coherente (texto fácil de seguir la mayor parte del tiempo)	<input type="checkbox"/> SE AJUSTA a la tarea solo en parte <input type="checkbox"/> SELECCIONA y TRANSMITE poca información relevante <input type="checkbox"/> ORGANIZA la información mediada de forma solo en parte coherente (bastantes partes del texto difíciles de seguir)	<input type="checkbox"/> La TAREA diste mucho de CUMPLIRSE <input type="checkbox"/> Apenas SELECCIONA y TRANSMITE información relevante <input type="checkbox"/> ORGANIZA la información mediada de forma escasamente coherente (texto muy difícil de seguir)	<input type="checkbox"/> Usa un REPERTORIO muy amplio de ESTRATEGIAS LINGÜÍSTICAS DE SELECCIÓN / AMPLIACIÓN de información pertinentes para la tarea <input type="checkbox"/> Usa de forma muy eficaz las ESTRATEGIAS LINGÜÍSTICAS DE SELECCIÓN / AMPLIACIÓN de información pertinentes para la tarea <input type="checkbox"/> Usa ESTRUCTURAS GRAMATICALES Y LÉXICO PROPIOS de forma casi siempre adecuada para la comprensión por parte de la persona destinataria	<input type="checkbox"/> Usa un REPERTORIO amplio de ESTRATEGIAS LINGÜÍSTICAS DE SELECCIÓN / AMPLIACIÓN de información pertinentes para la tarea <input type="checkbox"/> Usa de forma ampliamente eficaz las ESTRATEGIAS LINGÜÍSTICAS DE SELECCIÓN / AMPLIACIÓN de información pertinentes para la tarea <input type="checkbox"/> Usa ESTRUCTURAS GRAMATICALES Y LÉXICO PROPIOS de forma en su mayor parte ADECUADA para la comprensión por parte de la persona destinataria	<input type="checkbox"/> Usa un REPERTORIO generalmente amplio de ESTRATEGIAS LINGÜÍSTICAS DE SELECCIÓN / AMPLIACIÓN de información pertinentes para la tarea <input type="checkbox"/> Usa de forma en gran medida eficaz las ESTRATEGIAS LINGÜÍSTICAS DE SELECCIÓN / AMPLIACIÓN de información pertinentes para la tarea <input type="checkbox"/> Usa ESTRUCTURAS GRAMATICALES Y LÉXICO PROPIOS de forma en gran medida ADECUADA para la comprensión por parte de la persona destinataria	<input type="checkbox"/> Usa un REPERTORIO insuficiente de ESTRATEGIAS LINGÜÍSTICAS DE SELECCIÓN / AMPLIACIÓN de información pertinentes para la tarea <input type="checkbox"/> Usa de forma poco eficaz las ESTRATEGIAS LINGÜÍSTICAS DE SELECCIÓN / AMPLIACIÓN de información pertinentes para la tarea <input type="checkbox"/> Usa ESTRUCTURAS GRAMATICALES Y LÉXICO PROPIOS de forma poco ADECUADA para la comprensión por parte de la persona destinataria	<input type="checkbox"/> Usa un REPERTORIO muy insuficiente de ESTRATEGIAS LINGÜÍSTICAS DE SELECCIÓN / AMPLIACIÓN de información pertinentes para la tarea <input type="checkbox"/> Usa de forma muy poco eficaz las ESTRATEGIAS LINGÜÍSTICAS DE SELECCIÓN / AMPLIACIÓN de información pertinentes para la tarea <input type="checkbox"/> Usa ESTRUCTURAS GRAMATICALES Y LÉXICO PROPIOS de forma muy poco ADECUADA para la comprensión por parte de la persona destinataria	<input type="checkbox"/> El texto es inabundante para justificar la norma más baja y/o la puntuación registrada de la tarea.

Ejemplos relevantes de la muestra

Nota Tarea de Mediación Escrita

_____ / 20

Nota Final Ejercicio de Mediación (Oral y Escrita)

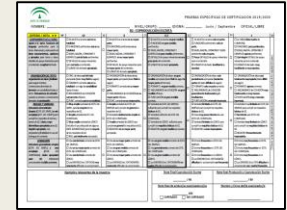
_____ / 80

SUPERADO NO SUPERADO

Nota final Tarea de Mediación Escrita de ambos/as examinadores/as

_____ / 40

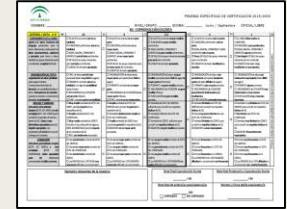
Nombre y Firma del/la Examinador/a



NIVEL A2		NIVEL B1/B2		NIVEL C1/C2	
COMPETENCIA COMUNICATIVA	COMPETENCIA CULTURAL	COMPETENCIA COMUNICATIVA	COMPETENCIA CULTURAL	COMPETENCIA COMUNICATIVA	COMPETENCIA CULTURAL
COMPETENCIA INSTRUMENTAL	COMPETENCIA INTERPERSONAL	COMPETENCIA INSTRUMENTAL	COMPETENCIA INTERPERSONAL	COMPETENCIA INSTRUMENTAL	COMPETENCIA INTERPERSONAL
COMPETENCIA LINGÜÍSTICA	COMPETENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA	COMPETENCIA LINGÜÍSTICA	COMPETENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA	COMPETENCIA LINGÜÍSTICA	COMPETENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA
COMPETENCIA OPERATIVA	COMPETENCIA STRATEGICA	COMPETENCIA OPERATIVA	COMPETENCIA STRATEGICA	COMPETENCIA OPERATIVA	COMPETENCIA STRATEGICA

- NÚMERO: Pasan de 1 a 6
- TIPOS: Hojas de mediación ESCRITA y ORAL
- NIVELES: Presentan TRES niveles de lengua:
 - Nivel A2
 - Nivel B1 / B2
 - Nivel C1 / C2

NOVEDADES RESPECTO A LAS ANTIGUAS HOJAS



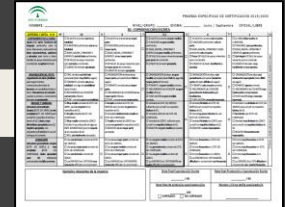
NOVEDADES RESPECTO A LAS ANTIGUAS HOJAS

ESTRUCTURA

- Menos criterios por hoja: de 4 a 2
 - CUMPLIMIENTO DE LA TAREA
 - ¿Qué y cuánta información transmite?
 - ESTRATEGIAS DE MEDIACIÓN
 - ¿Cómo se consigue transmitir la información?
 - Se suprime la REFORMULACIÓN LINGÜÍSTICA
 - Se habla de RECURSOS como parte de las EM
 - ORG. TEXTUAL / FLUIDEZ se integran en el CT

PUNTUACIÓN

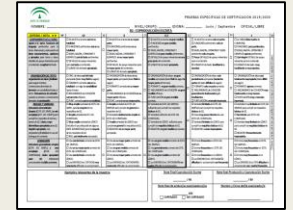
- SOLO DOS CRITERIOS
- Puntuación sobre 20 en cada prueba de mediación
- Puntuación total: 40 puntos por examinador
- Puntuación final: 80 puntos
- Puntuación de certificación: 52 puntos



Criterio	Puntuación	Total
1. Mediación	20	20
2. Mediación	20	20
Total	40	40

NOVEDADES RESPECTO A LAS ANTIGUAS HOJAS

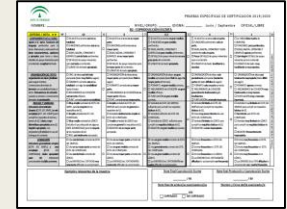
NOVEDADES RESPECTO A LAS ANTIGUAS HOJAS



The image shows a small thumbnail of a document, likely an evaluation sheet, with a grid structure and text. It appears to be a table with multiple columns and rows, possibly for recording scores or observations. The text is too small to read clearly, but it seems to be a structured form.

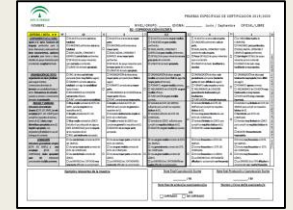
CRITERIOS: MEDIACIÓN ESCRITA

- CUMPLIMIENTO DE LA TAREA:
 - TRES DESCRIPTORES:
 - Ajuste → Hasta qué punto logra / se ajusta al objetivo comunicativo que la tarea requiere
 - Transmisión de la información → Cantidad de información relevante que transmite
 - Organización de la información → Grado de facilidad para seguir el texto



CRITERIOS: MEDIACIÓN ESCRITA

- ESTRATEGIAS DE MEDIACIÓN
- TRES DESCRIPTORES:
 - **Variedad y eficacia** de las estrategias lingüísticas → usadas por la persona mediadora para extraer del/de los texto(s) fuente la información pertinente para la tarea
 - **Uso adecuado de recursos lingüísticos PROPIOS** → para que la persona destinataria **COMPRENDA** el mensaje.



NIVEL DE LOGRO		DESCRIPCIÓN DE LOS LOGROS	
ALTO
INTERMEDIO
BAJO

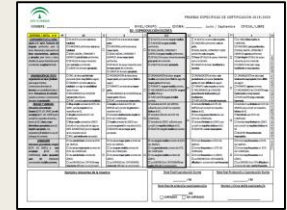
CRITERIOS: MEDIACIÓN ORAL

- CUMPLIMIENTO DE LA TAREA:
 - TRES DESCRIPTORES:
 - Ajuste → Hasta qué punto logra / se ajusta al objetivo comunicativo que la tarea requiere
 - Transmisión de la información → Cantidad de información relevante que transmite
 - Fluidez en la transmisión oral de la información → Grado de facilidad para seguir el texto

NOVEDADES RESPECTO A LAS ANTIGUAS HOJAS

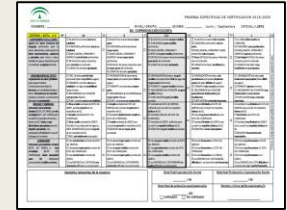
NOVEDADES RESPECTO A LAS ANTIGUAS HOJAS

CRITERIOS: MEDIACIÓN ORAL



- ESTRATEGIAS DE MEDIACIÓN
- TRES DESCRIPTORES:
 - **Variedad** y **eficacia** de las estrategias lingüísticas → usadas por la persona mediadora para extraer del/de los texto(s) fuente la información pertinente para la tarea
 - **Uso adecuado de recursos** lingüísticos / paralingüísticos / extralingüísticos PROPIOS → para que la persona destinataria **COMPRENDA** el mensaje.

NOVEDADES RESPECTO A LAS ANTIGUAS HOJAS



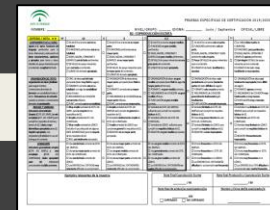
MATERIA: LENGUA CASTELLANA Y COMUNICACIÓN ORAL	
OBJETIVOS	
1.	Comprender y utilizar el lenguaje oral en situaciones de comunicación.
2.	Analizar y valorar los aspectos lingüísticos y comunicativos de los textos orales.
3.	Utilizar el lenguaje oral de forma adecuada en situaciones de comunicación.
4.	Utilizar el lenguaje oral de forma adecuada en situaciones de comunicación.
5.	Utilizar el lenguaje oral de forma adecuada en situaciones de comunicación.
6.	Utilizar el lenguaje oral de forma adecuada en situaciones de comunicación.
7.	Utilizar el lenguaje oral de forma adecuada en situaciones de comunicación.
8.	Utilizar el lenguaje oral de forma adecuada en situaciones de comunicación.
9.	Utilizar el lenguaje oral de forma adecuada en situaciones de comunicación.
10.	Utilizar el lenguaje oral de forma adecuada en situaciones de comunicación.

CRITERIOS: MEDIACIÓN ORAL

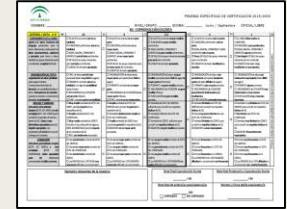
- RECURSOS:
 - Lingüísticos
 - Fonéticos
 - Léxicos
 - Morfosintácticos

CRITERIOS: MEDIACIÓN ORAL

- RECURSOS PARALINGÜÍSTICOS (A.M.Cesteros)
 - Cualidades y modificadores fónicos
 - Tono, timbre, cantidad e intensidad del sonido
 - Determinan el significado → ¡Ya están aquí! → sorpresa / fastidio
 - Indicadores sonoros de reacciones fisiológicas y emocionales → llanto, risa, carraspeo....
 - Elementos cuasi-léxicos → onomatopeyas → Hmm
 - Pausas y silencios



NOVEDADES RESPECTO A LAS ANTIGUAS HOJAS

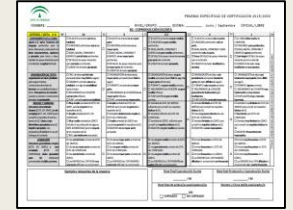


Módulo de Lengua Castellana y Literatura de 1º de ESO	
Contenido	Competencias
1. Lengua Castellana y Literatura	1. Comunicación lingüística
2. Lengua Castellana y Literatura	2. Competencia cultural
3. Lengua Castellana y Literatura	3. Competencia digital
4. Lengua Castellana y Literatura	4. Competencia en conciencia y expresiones culturales
5. Lengua Castellana y Literatura	5. Competencia en comunicación lingüística
6. Lengua Castellana y Literatura	6. Competencia en conciencia y expresiones culturales
7. Lengua Castellana y Literatura	7. Competencia en comunicación lingüística
8. Lengua Castellana y Literatura	8. Competencia en conciencia y expresiones culturales
9. Lengua Castellana y Literatura	9. Competencia en comunicación lingüística
10. Lengua Castellana y Literatura	10. Competencia en conciencia y expresiones culturales

NOVEDADES RESPECTO A LAS ANTIGUAS HOJAS

CRITERIOS: MEDIACIÓN ORAL

- RECURSOS EXTRALINGÜÍSTICOS
 - Lenguaje NO VERBAL
 - Apoyan, intensifican, contradicen la información verbal
 - Gestos, guiños, movimientos de manos

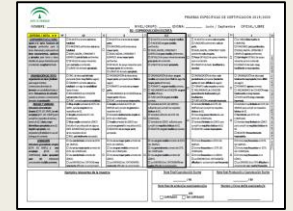


NIVEL		DESCRIPCIÓN		
A2	B1	B2	C1	C2
Criterios de Evaluación				
Comunicación Oral				
Comunicación Escrita				
Lectura				
Escucha				
Gramática y Vocabulario				
Estrategias de Aprendizaje				
Criterios de Evaluación				
Comunicación Oral				
Comunicación Escrita				
Lectura				
Escucha				
Gramática y Vocabulario				
Estrategias de Aprendizaje				

ANÁLISIS DE LOS NIVELES DE LENGUA EN LAS HOJAS DE OBSERVACIÓN

***MEDIACIÓN ESCRITA/ORAL
A2 – B1 – B2 – C1 - C2***

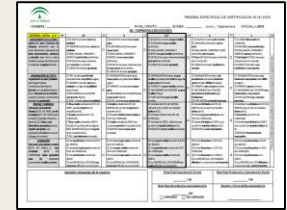
Análisis de los niveles de lengua



The image is a small thumbnail of a table, likely a reference table for language levels. It has multiple columns and rows, with some cells highlighted in yellow. The table appears to be a detailed breakdown of language proficiency levels and their corresponding competencies or skills.

¿POR QUÉ DIFERENCIAR NIVELES EN MEDIACIÓN?

- Adaptar las pruebas a los niveles de lengua del MCERL:
 - Analizar los tipos de **transmisión de información** y adaptarlos a cada nivel de lengua
 - Analizar las **estrategias de mediación** y adaptarlas a cada nivel de lengua
 - Adaptar y proponer las **tareas** de mediación



SELECCIÓN Y TRANSMISIÓN DE INFORMACIÓN

Candidato de NIVEL A2

- Solo una situación comunicativa sencilla
- Muy poca información del texto fuente para procesar
- Seleccionar datos concretos con muy pocas opciones de elección → fechas, horas, precios....
- Puede transmitir información muy sencilla y clara

→ NIVEL: Oraciones simples

→ No hay explicaciones, especulaciones que justifiquen la selección (no lenguaje complejo)

Análisis de los niveles de lengua

SELECCIÓN Y TRANSMISIÓN DE INFORMACIÓN

Candidato de NIVEL B1 / B2

- Mayor capacidad de selección de datos que transmitir
- Transmite datos con mayor nivel de complejidad
 - NIVEL: Or. Simples (B1) y Or. compuestas y complejas (B2) → Aún no textos cohesionados
- Cierta nivel de explicación y especulación.
 - Usa razonamientos para justificar las ideas que transmite
 - Perspectiva opinión personal (B1)
 - Perspectiva opinión social (B2)

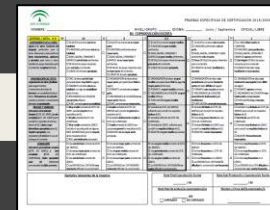
NIVEL	COMPETENCIA	DESCRIPCIÓN	EVALUACIÓN	EJEMPLOS
B1	Comprender	Comprender los mensajes más importantes de textos sencillos y directos.	Comprender el contenido principal de mensajes sencillos y directos.	Comprender el contenido principal de mensajes sencillos y directos.
B1	Comunicar	Comunicar información sencilla y directa.	Comunicar información sencilla y directa.	Comunicar información sencilla y directa.
B1	Interactuar	Interactuar en situaciones sencillas y directas.	Interactuar en situaciones sencillas y directas.	Interactuar en situaciones sencillas y directas.
B1	Conocer	Conocer información sencilla y directa.	Conocer información sencilla y directa.	Conocer información sencilla y directa.
B1	Actuar	Actuar en situaciones sencillas y directas.	Actuar en situaciones sencillas y directas.	Actuar en situaciones sencillas y directas.
B2	Comprender	Comprender los mensajes más importantes de textos sencillos y directos.	Comprender el contenido principal de mensajes sencillos y directos.	Comprender el contenido principal de mensajes sencillos y directos.
B2	Comunicar	Comunicar información sencilla y directa.	Comunicar información sencilla y directa.	Comunicar información sencilla y directa.
B2	Interactuar	Interactuar en situaciones sencillas y directas.	Interactuar en situaciones sencillas y directas.	Interactuar en situaciones sencillas y directas.
B2	Conocer	Conocer información sencilla y directa.	Conocer información sencilla y directa.	Conocer información sencilla y directa.
B2	Actuar	Actuar en situaciones sencillas y directas.	Actuar en situaciones sencillas y directas.	Actuar en situaciones sencillas y directas.

Análisis de los niveles de lengua

SELECCIÓN Y TRANSMISIÓN E INTERPRETACIÓN DE INFORMACIÓN

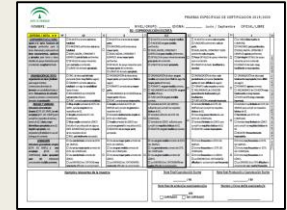
Candidato de NIVEL C1 / C2

- Selección de la información MUY PRECISA
- Transmitir información de datos con un alto nivel de complejidad y precisión
 - NIVEL TEXTUAL
 - → Textos cohesionados (C1)
 - → Sensibilidad hacia el lector / oyente (C2)
- Debe usar razonamientos para justificar las ideas que transmite



NIVEL C1		NIVEL C2	
COMPETENCIA COMUNICATIVA	...	COMPETENCIA COMUNICATIVA	...
COMPETENCIA CULTURAL	...	COMPETENCIA CULTURAL	...
COMPETENCIA INSTRUMENTAL	...	COMPETENCIA INSTRUMENTAL	...
COMPETENCIA INTERCULTURAL	...	COMPETENCIA INTERCULTURAL	...

Análisis de los niveles de lengua

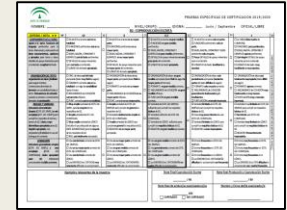


Análisis de los niveles de lengua

SELECCIÓN, TRANSMISIÓN E **INTERPRETACIÓN** DE INFORMACIÓN

Candidato de NIVEL C1 / C2

- INTERPRETACIÓN de la información
 - Explicar aspectos NO VISIBLES del texto fuente
 - Connotaciones de palabras y expresiones
 - Ironía, pragmática (¡Qué inteligente, el tío!)
 - Interpretar MENSAJES / SIGNIFICADOS OCULTOS
 - Perspectiva:
 - Personal (B1) / Social (B2)
 - Cultural (C1/C2)



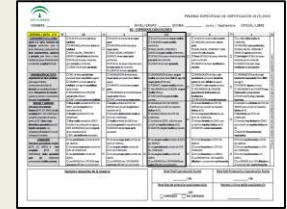
NIVEL A1		NIVEL A2		NIVEL B1		NIVEL B2		NIVEL C1		NIVEL C2	
COMPETENCIA COMUNICATIVA	COMPETENCIA CULTURAL	COMPETENCIA COMUNICATIVA	COMPETENCIA CULTURAL	COMPETENCIA COMUNICATIVA	COMPETENCIA CULTURAL	COMPETENCIA COMUNICATIVA	COMPETENCIA CULTURAL	COMPETENCIA COMUNICATIVA	COMPETENCIA CULTURAL	COMPETENCIA COMUNICATIVA	COMPETENCIA CULTURAL
...

ESTRATEGIAS DE MEDIACIÓN

- NIVEL A2
 - Seleccionar información muy concreta de la tarea.
 - Ampliar de forma muy sencilla esquemas / imágenes
 - Carece de nivel de lengua para expresar ideas complejas, sintetizar, especular y dar explicaciones argumentadas

Análisis de los niveles de lengua

Análisis de los niveles de lengua



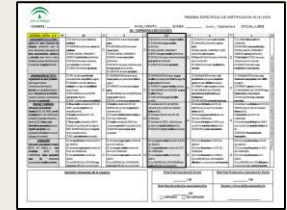
Nivel	Competencia	Descripción	Indicadores	Estrategias	Recursos	Evaluación	Observaciones	Fecha	Evaluador
B1	Comunicación	Comunicarse en situaciones cotidianas.	Entender el mensaje principal de un discurso.	Seleccionar información relevante.	Mapas, esquemas.	Entrevista, observación.			
B2	Comunicación	Comunicarse en situaciones más complejas.	Entender el mensaje principal y algunos detalles.	Ampliar esquemas, hacer especulaciones.	Mapas, esquemas, imágenes.	Entrevista, observación.			

ESTRATEGIAS DE MEDIACIÓN

- NIVEL B1 / B2
 - Seleccionar la información relevante de la tarea (entre otras que no lo son)
 - Ampliar de forma muy sencilla esquemas / imágenes
 - hacer especulaciones sobre lo que ve
 - dar explicaciones no muy argumentadas
 - Tomar notas de ideas básicas → No Síntesis

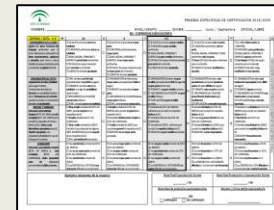
Diferencias B1 – B2 → grado de precisión, variedad de recursos y eficacia a la hora de hacer la mediación

ESTRATEGIAS DE MEDIACIÓN

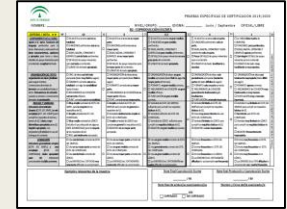


- NIVEL C1 / C2
- A las estrategias de Selección y Ampliación (A2-B2) se incorporan las de SÍNTESIS y EXPLICACIÓN
 - SÍNTESIS (Resumen)
 - Elección de las ideas relevantes del texto fuente → cohesionadas a NIVEL TEXTUAL
 - EXPLICACIÓN (Desarrollo argumentado)
 - Interpretan las ideas / el mensaje del texto fuente
 - connotaciones, mensajes ocultos, aspectos sociales y culturales que explican el mensaje, ironía, humor...

Análisis de los niveles de lengua

A small, high-resolution thumbnail of a document or table is located in the top right corner. It appears to be a multi-column table with various headings and text, possibly a curriculum or task list. The text is too small to be legible.

TAREAS PROPUESTAS (POR NIVEL)



NIVEL A2

TAREAS QUE SE PROPONEN

- **MEDIACIÓN ESCRITA** (integrada en la COPROTE)
 - Transmitir fechas, horas, precios para
 - ver una película / obra de teatro
 - ir a un restaurante
- **MEDIACIÓN ORAL**
 - Describir una imagen
 - situar espacialmente los elementos
 - describir personas / objetos
 - explicar las acciones que ve

MEDIACIÓN ORAL A2

Criterios de Evaluación de las Competencias Comunicativas	
Competencia	Descripción
Competencia Comunicativa Global	Comprender y expresarse en situaciones comunicativas de la vida cotidiana.
Competencia Comunicativa Escrita	Comprender y producir textos escritos en situaciones comunicativas de la vida cotidiana.
Competencia Comunicativa Oral	Comprender y producir textos orales en situaciones comunicativas de la vida cotidiana.
Competencia Comunicativa Intercultural	Comprender y producir textos en situaciones comunicativas de la vida cotidiana, teniendo en cuenta las diferencias culturales.
Competencia Comunicativa Digital	Comprender y producir textos en situaciones comunicativas de la vida cotidiana, utilizando las tecnologías de la información y la comunicación.

TAREA DE MEDIACIÓN ORAL

DESCRIBING A SCENE IN A PARK

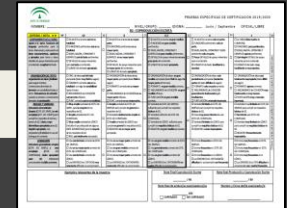
When you were a child, you and your sister used to go to a park near your house. Now your sister is living in France and misses her hometown. You are chatting with her while sitting at the same park you both used to go and she asks you to share the scene you are watching with her.

Send her an oral WhatsApp voice message and describe the scene to her.



Fuente: <https://www.freepik.es/>

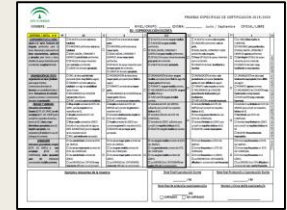
NIVEL B1 / B2



- **MEDIACIÓN ESCRITA** (integrada en la COPROTE)
 - Seleccionar la información relevante de un texto para solventar una situación comunicativa concreta.
 - Ej. elegir el destino vacacional más adecuado para un amigo (de entre varias opciones)
→ Texto / infografía
 - Desarrollar instrucciones concretas / información específica a partir de un esquema o una ilustración
→ Mapa ciudad / Mapa del tiempo / Notas

TAREAS QUE SE PROPONEN

MEDIACIÓN ESCRITA B1



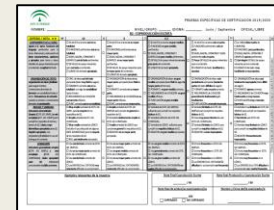
A WEEKEND PLAN

Your sister and her 5-year-old son are planning to visit you in London for the weekend. You know she loves team sports but hates motor sports and your nephew loves animals, but hates travelling by bus.

Check the Weekend Guide and send her a WhatsApp voice message and suggest activities they could do for Saturday and Sunday.

WEEKEND GUIDE	
<p>EXHIBITIONS</p> <p>IDEAL HOME EXHIBITIONS</p> <p>See the latest designs in kitchens, bedrooms, furniture etc. Town Hall Mon-Sun 10 am – 6 pm.</p> <p>TOWARDS THE YEAR 2030</p> <p>The latest from the world of electronics, computers, electronic games. Trade Centre. Mon-Sun 10.30 am – 4.30 pm.</p>	<p>SPORTING EVENTS</p> <p>WOMEN'S FOOTBALL MATCH</p> <p>Chelsea – Tottenham at Stamford Bridge Stadium Sat 11.30 am.</p> <p>MOTOR RACING</p> <p>International motor-racing at Brent's Head. Sat & Sun. 11.00 am.</p>
<p>BUS TOURS</p> <p>WINDSOR SAFARI PARK</p> <p>Come to the Windsor Safari Park and Dolphinarium this weekend. Also waterskiing dolphins from the USA. Bus leaves: Sat 8 am; Sun 8.30 am.</p> <p>STONEHENGE AND BATH</p> <p>The tour visits Stonehenge and Longheath House. Stop for lunch. Then a visit to Bath. Bus leaves at 7.30 am (Sat & Sun)</p>	<p>OTHER EVENTS</p> <p>DOG SHOW</p> <p>Local dog show at Netherfield Hall. Sun 10 am – 6 pm. Judging of "Best Dog" at 4.30 pm. Refreshment available.</p> <p>CIRCUS</p> <p>Nottingham's Circus at Barclay Common. Tues- Sat. Performances daily: 2pm., 5 pm and 7.30 pm.</p>

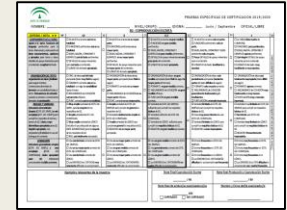
TAREAS QUE SE PROPONEN



NIVEL B1 / B2

- **MEDIACIÓN ORAL**
 - Seleccionar la información relevante de un texto para solventar una situación comunicativa concreta.
 - Ej. elegir el destino vacacional más adecuado para un amigo (de entre varias opciones) → Texto / infografía
 - (B1) Dar instrucciones concretas / info. específica a partir de un esquema / ilustración. → Mapa del tiempo
 - (B2) Describir una imagen que describa una situación social → Foto en un bar → Descripción y aspecto social que refleja (bares en España)

MEDIACIÓN ORAL B1



Your friend is going to visit you this weekend and he/she has sent you a message to ask you about the weather. Your friend would like to go to the beach and surf, visit the zoo and go to the cinema. Send him/her a WhatsApp voice message using the information from the weather forecast that you have below and suggest when you can do the activities depending on the weather.

WEATHER FORECAST

FRIDAY SATURDAY SUNDAY



Max 25°
Min 17°



Max 30°
Min 22°

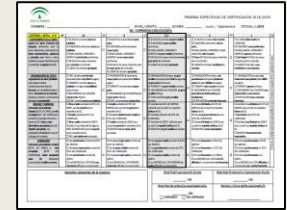


Max 17°
Min 10°

MEDIACIÓN ORAL B2

Módulo de Mediación Oral B2	
Competencia	Contenido
Comprender	Comprender el mensaje global y los detalles de un discurso oral en situaciones de comunicación cotidiana.
Interactuar	Interactuar en situaciones de comunicación cotidiana, utilizando estrategias de comunicación adecuadas.
Procesar	Procesar la información oral en situaciones de comunicación cotidiana.
Comunicar	Comunicar en situaciones de comunicación cotidiana, utilizando estrategias de comunicación adecuadas.



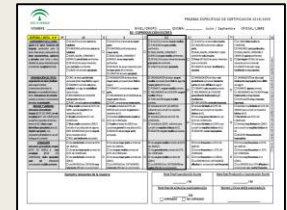


NIVEL C1 / C2

- **MEDIACIÓN ESCRITA** (integrada en la COPROTE)
 - Resumir / sintetizar la información relevante de un texto.
 - Explicar / Desarrollar instrucciones concretas / información específica a partir de un esquema o una ilustración

TAREAS QUE SE PROPONEN

MEDIACIÓN ESCRITA C1/C2



In view of the increase in environmental disasters in Spain due to climate change, the company you work for plans to train its workforce on tornado preparedness. Extract the most relevant information from the document below and draft a memo with the 10 top-priority measures for an anti-tornado protocol.

Note: Mediation exercises require you to write a short text that goes to the point. Try not to reproduce exact sentences from the input text. Don't go over the word limit.



Be Red Cross Ready
Prepare so you can protect.

Tornado

Preparedness Checklist

Find Shelter Locations from High Winds in the Places Where you Spend a lot of Time.

- Find a safe room built to withstand high winds. The next best protection is a small room with no windows on the lowest level of a sturdy building.
- Mobile, manufactured, trailer homes and recreational vehicles (RVs) are not safe in high wind events. Plan ahead by finding a sturdy building to shelter in before a tornado watch or warning.

Practice Tornado Drills

- With your entire household, practice moving quickly to the safe locations that you identified.
- Create a personal support team of people you may assist and who can assist you.
- If you live in a mobile home, practice going to a safe place.

Plan to Stay Connected

- Sign up for free emergency alerts from your local government.
- Plan to monitor local weather and news.
- Have a backup battery or a way to charge your cell phone.
- Have a battery-powered radio during a power outage.

Learn Emergency Skills

- Learn First Aid and CPR.
- Be ready to live without power. Utilities may be offline. Be ready to live without power, gas, and water. Plan for your electrical needs, including cell phones and medical equipment. Talk to your doctor. Plan for backup power.

Gather Emergency Supplies

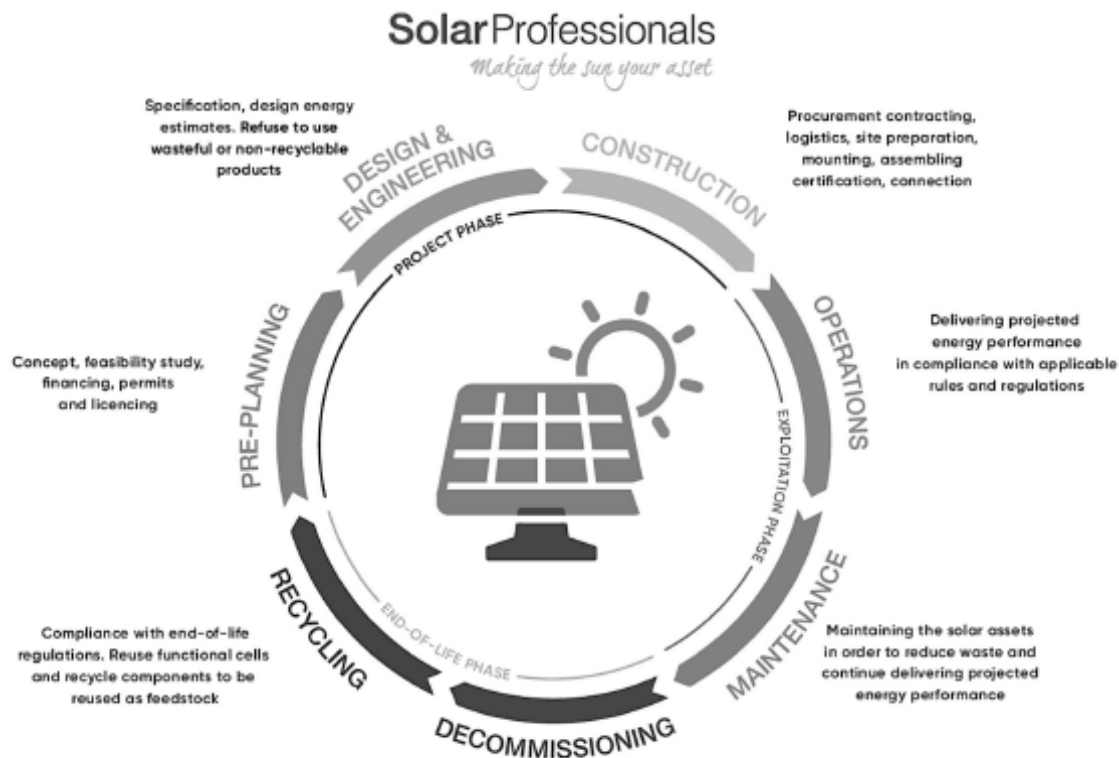
- Gather food, water and medicine. Stores and pharmacies might be closed. Organize supplies into a Go-Kit and a Stay-at-Home Kit.
- Go-Kit: at least three days of supplies that you can carry with you. Include backup batteries and chargers for your devices (cell phone, CPAP, wheelchair, etc.)
- Stay-at-Home Kit: at least two weeks of supplies. Stores and pharmacies might be closed.
- Have a 1-month supply of medication in a child-proof container and medical supplies or equipment.
- Keep personal, financial, and medical records safe and easy to access (hard copies or securely backed up). Consider keeping a list of your medications and dosages on a small card to carry with you.

MEDIACIÓN ESCRITA C1/C2

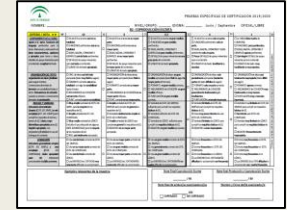
You are a middle school science teacher and you are required to explain the life cycle of solar assets to your students. Select and convey the key information from the infographic below, using your own words, in a short text.

Note: Mediation exercises require you to write a short text that gets to the point. Try not to reproduce exact sentences from the input text. Don't go over the word limit.

Write between 100 and 120 words.



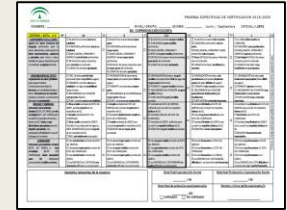
NIVEL C1 / C2



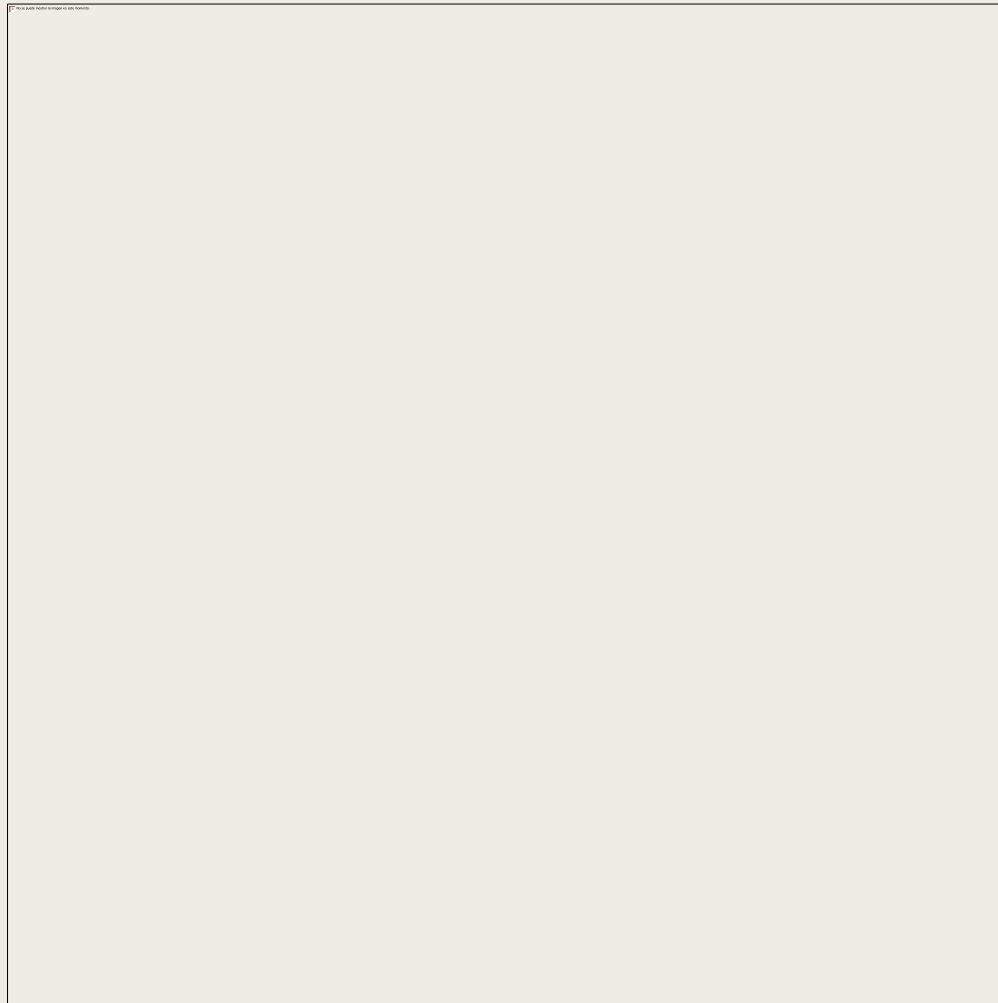
TAREAS QUE SE PROPONEN

- MEDIACIÓN ORAL
- Describir, explicar e interpretar una imagen desde una perspectiva social y cultural
 - Foto en un bar → Descripción de la imagen y explicación de su contexto social (los bares en España) y cultural (el tapeo).
 - Imagen con mensaje (social / cultural)
 - Chiste o ilustración → explicar el mensaje humorístico y su contexto social / cultural
 - Refrán o mensaje (cita) → explicar el mensaje y su contexto social / cultural

MEDIACIÓN ORAL C1/C2



Módulo de Mediación Oral C1/C2	
Competencia	Indicadores
Comprender el mensaje oral	Identificar el tema y el propósito del mensaje oral.
Comprender el mensaje oral	Identificar la información principal y secundaria del mensaje oral.
Comprender el mensaje oral	Identificar los detalles del mensaje oral.
Comprender el mensaje oral	Identificar el contexto del mensaje oral.
Comprender el mensaje oral	Identificar el tono del mensaje oral.
Comprender el mensaje oral	Identificar el estilo del mensaje oral.
Comprender el mensaje oral	Identificar el registro del mensaje oral.
Comprender el mensaje oral	Identificar el lenguaje del mensaje oral.
Comprender el mensaje oral	Identificar el contenido del mensaje oral.
Comprender el mensaje oral	Identificar el formato del mensaje oral.
Comprender el mensaje oral	Identificar el medio del mensaje oral.
Comprender el mensaje oral	Identificar el canal del mensaje oral.
Comprender el mensaje oral	Identificar el soporte del mensaje oral.
Comprender el mensaje oral	Identificar el código del mensaje oral.
Comprender el mensaje oral	Identificar el sistema del mensaje oral.
Comprender el mensaje oral	Identificar el contexto del mensaje oral.
Comprender el mensaje oral	Identificar el tono del mensaje oral.
Comprender el mensaje oral	Identificar el estilo del mensaje oral.
Comprender el mensaje oral	Identificar el registro del mensaje oral.
Comprender el mensaje oral	Identificar el lenguaje del mensaje oral.
Comprender el mensaje oral	Identificar el contenido del mensaje oral.
Comprender el mensaje oral	Identificar el formato del mensaje oral.
Comprender el mensaje oral	Identificar el medio del mensaje oral.
Comprender el mensaje oral	Identificar el canal del mensaje oral.
Comprender el mensaje oral	Identificar el soporte del mensaje oral.
Comprender el mensaje oral	Identificar el código del mensaje oral.
Comprender el mensaje oral	Identificar el sistema del mensaje oral.



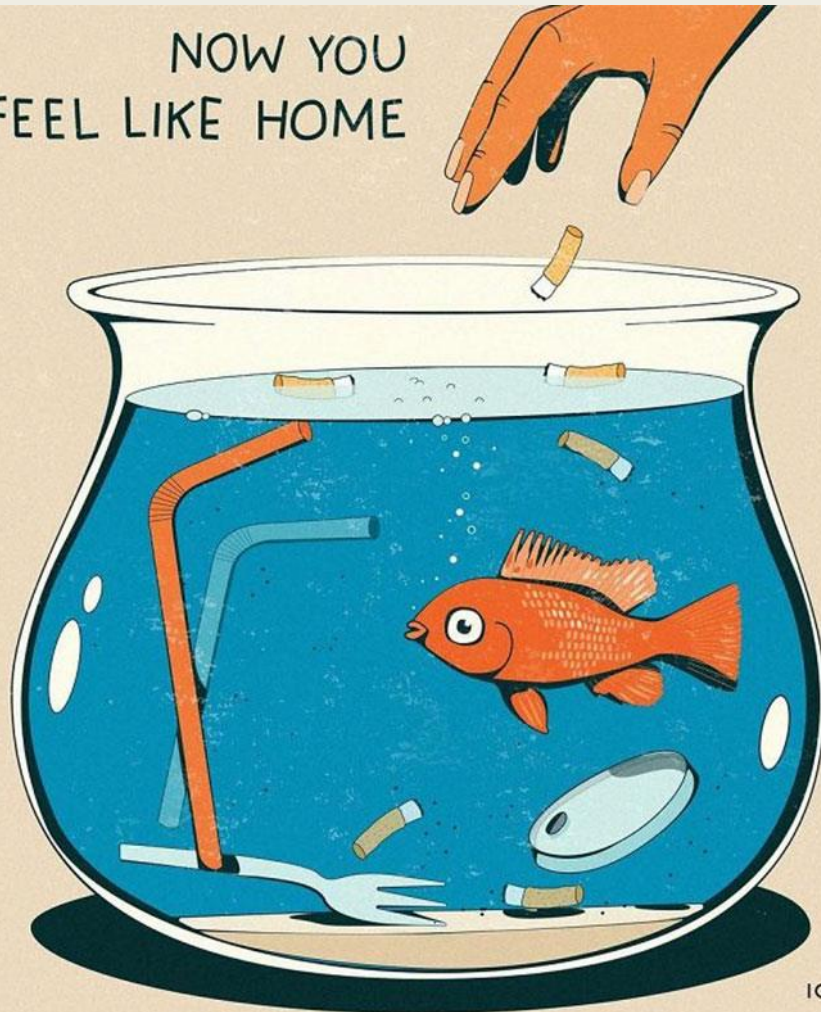
Tu amigo ha recibido una imagen con un mensaje que no es capaz de entender. Envíale un mensaje de audio ayudándole a entenderlo, transmitiéndole, explicándole e interpretando el mensaje y su significado.



MEDIACIÓN ORAL



NOW YOU
FEEL LIKE HOME



MEDIACIÓN ORAL C1

EJEMPLO

Tu amigo ha recibido una imagen con un mensaje que no es capaz de entender. Envíale un mensaje de audio ayudándole a entenderlo, transmitiéndole, explicándole e interpretando el mensaje y su significado.



MEDIACIÓN ORAL C1

Ejemplo

MEDIACIÓN ORAL C1

Ejemplo

- **CUMPLIMIENTO DE LA TAREA. (8 – 6,5)**
 - Se ajusta a la tarea en su mayor parte
 - Selecciona / transmite / interpreta la mayor parte de la información relevante
 - Expresa la información mediada de forma en gran medida fluida (texto fácil de seguir la mayor parte del tiempo, con pocas interrupciones, vacilaciones y/o reinicios) – (6,5)
- **ESTRATEGIAS DE MEDIACIÓN. (8 – 6,5)**
 - Usa un repertorio generalmente amplio de estrategias de selección, ampliación y explicación de la información pertinente para la tarea.
 - Las estrategias son eficaces en gran medida
 - Recursos lingüísticos en gran medida adecuados



**MEDIACIÓN
ESCRITA
(INTEGRADA CON
COPROTE)**

TAREA 1: Este es un extracto del mensaje que te ha enviado tu amigo Pedro:

..... Estoy encantado de visitarte este fin de semana. Como sabes, vengo con mi hija Sara, que justo este viernes cumple los 14 años. Me ha pedido ir al cine a ver una peli divertida, así que es lo primero que tenemos que hacer. ☺ Luego, ella se puede quedar con sus tías y nosotros tenemos el resto del fin de semana libre. A ver cómo nos organizamos

Un abrazo.

Pedro

PD: Llegamos en el tren a las 16.00 horas. ¿Puedes recogernos en la estación?

A todo tren 2

7,3 / 10

84 min. | España | Comedia | TP

Paz Padilla, Paz Vega, Santiago Segura

Dir. Inés de León. 15:30 adultos € 8.00 niños € 3.00



As bestas

8,8 / 10

137 min. | España | Thriller | +12

Marie Colomb, Denis Ménochet, Marina Foïs

Dir: Rodrigo Sorogoyen. 16:00. 18:30. 22:00 adultos y niños € 8.00

Avatar: El sentido del agua

8,4 / 10

190 min. | EE.UU. | Aventura | +12

Sam Worthington, Zoe Saldaña, Sigourney Weaver

Dir. James Cameron. 15:30. 17:15. 19:30.

adultos y niños € 8.00



Consulta la cartelera de películas en el cine de tu barrio y responde a tu amigo.

- Dale información sobre las opciones (horas, precios, tipos de película)
- Sugierele un plan de actividades para realizar el sábado y el domingo.
- Escribe sobre 150 palabras

COPROTE + MEDIACIÓN ESCRITA B2 EJEMPLO

Hola Pedro,

Estoy emocionado para recibir Sara y tú este fin de semana. Os voy a recoger de la estación a las 16h. Lamentablemente, no llegaremos a tiempo para ver la comedia "A todo tren 2" a las 15:30. Como resultado, nos quedan dos opciones: "As Bestas", el thriller que podríamos ver a las 18:30 o 22:00 o "Avatar: El sentido de agua" con la hora de 17:15 o 19:30. Como ella ha pedido una peli divertida, yo diría que "Avatar" sea la mejor opción aunque ella probablemente no ha visto la peli original. Dura tres horas y diez minutos, así que deberíamos verla a las 17:15 para tener tiempo dejar tu hija en la casa de sus tías después. Así nos quedará tiempo para salir el sábado por la noche, y el domingo podríamos ir todos juntos a almorzar antes de vuestra salida. Espero que tengáis un buen viaje y nos vemos pronto

Un abrazo

COPROTE + MEDIACIÓN ESCRITA B2

Ejemplo

COPROTE + MEDIACIÓN ESCRITA B2

Ejemplo

CUMPLIMIENTO DE LA TAREA. — (10 – 8)

10 -- SE AJUSTA a la tarea casi en su totalidad

10 -- SELECCIONA y TRANSMITE casi toda la información relevante

8 -- ORGANIZA la información mediada de forma en su mayor parte coherente (texto fácil de seguir)

ESTRATEGIAS DE MEDIACIÓN — (8 – 6,5)

8 -- Usa un REPERTORIO **amplio** de ESTRATEGIAS LINGÜÍSTICAS DE SELECCIÓN / AMPLIACIÓN de información pertinentes para la tarea

8 -- Usa de forma **ampliamente eficaz** las ESTRATEGIAS LINGÜÍSTICAS DE SELECCIÓN / AMPLIACIÓN de información pertinentes para la tarea

6,5 -- Usa ESTRUCTURAS GRAMATICALES Y LÉXICO PROPIOS de forma **en su mayor parte** ADECUADA para la comprensión por parte de la persona destinataria

